

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
DR. VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA I. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

Az ifjuság

lenti a jövődöt és ezért elveszett az a nemzet, melynek nincsen ifjusága. Szeretők feltű gondját kell viselni az új nemzedékek, mert ez lesz hivatott ma-holnap folytatni a jelen munkáját és diadalra vinni azt az eszméket, amelyeknek megvalósítására a mi generációnk éretlen vagy képtelen. Mert szerencsétlen és nem teljesértékű mai nemzedék, amelynek fejlődését és irányát a világháború és forradalmak érték ketté derékban. A káotikus életviszonyok vetülete ennek a nemzedéknek egész gondolatvilága és tisztultabb életfelfogást az új nemzedéktől várhatunk. De vajon várhatjuk-e ezt akkor, amikor semmit nem teszünk a cél megvalósítása érdekében? Erjük-e nyugodt lelkiismerettel állítani, hogy nem rajtunk mulik a jövődö generáció életének milyensége? És nyugodt-e lelkiismeretünk, hogy eleget tettünk az e téren kötelezettségeinknek? Ebben a kérdésben is különbséget kell tenni a többségi és kisebbségi nemzetek ifjusága között. Az életviszonyok adottsága egészen más nálunk a román és nemromán ifjuság számára. A mi teendőink lehetősége a mi magyár ifjúságunk részére igen szűk határok közé szorult: az állam nyelvének tökéletes elsajátítására való biztatás, a szorgalomra, kitarásra, tisztességre, becsületre való állandó nevelgetés az erkölcsök meglazulásának mai korszakában, a pályaválasztás tekintetében tanácsok adása, sajnos kevés realizálási lehetőséggel, a magyarságuk melletti hartra való buzdítás, mert aki maga nem csüli meg nemzetét, nem várhatja azt másról sem, egymás és mások megbecsülése hasonló erkölcsi tanítások az az utra való, melyet a konkrét esetekben való segitéstől támogatástól eltekintve általánosságban utíthatunk ifjuságunknak, mert nem vannak birtokában olyan hatalmi lehetőségeknek, melyek csak a többségi nemzeteknek vannak rendelkezésre. Ezzel szemben a román ifjuságnak — mint mindenütt a nagy nemzetek renaissancekor idején — nyitva áll az érvényesülés minden útja. És mégis úgy szűk, valami nincsen rendben. Régen ezúttal és látjuk, de csak most szólhatunk, amikor román lapjaink is kezdik észrevenni, hogy valahol valami hiba van. Így a reá legújabb számában igen figyelemre méltó cikket közöl erről a nagyfontosságú kérdésről. És mi örömmel ragadjuk meg az alkalmat, hogy ezen a román részről történt ismerésen keresztül belekapcsolódjunk a világosítás munkájába, mert a nyelvi elvárosításokon túl ez közös hivatásunk. Köhivatásunk annál inkább, mert a nemzetek és ugyanazon nemzedékek különböző portjainak egymásra való kölcsönhatása adhatatlan. Ha ugyanazon nemzettest élk tagja beteg, úgy a betegség az egész szervezetre érezteti káros hatását. Nem meolyan jól a románságnak, hogy meg ne zezze, ha a kisebbségi nemzeteknek rossz a a. Közös érdek tehát, hogy egymás életétőségeit és viszonyait ne elkülönülten eljék. Fokozottan áll ez az igazság az uságra. Ezért kiált fel a Stirea cikkírója: gyjátok békében az ifjuságot! Fájdalma látja mindenki, — mondja — vagy a legben nem is adnak számot önmaguknak ól, hogy milyen bünt követnek el az ifjuellen, amikor a politika érdekében megözik a lelket. Nem csak egy pártól van, hanem valamennyiről, mert kihasznál az ifjuságot saját politikai ambícióik létigítésére. Ez az ifjuság nem érdeklődik a politika iránt, mert ennek révén re-

A Saar-vidék sorsa 901 szavazatszedő helyen holnap dől el

Holnap van a Saar-vidék nagy napja. A szavazó urnák elé járulnak azok a németek, akik a Saar-vidéken születtek és pedig nemcsak azok, akik jelenleg ott laknak, hanem azok is, akiket sorsuk a világ minden tájára szétszórta. Már egy hét óta szállingóznak messze földről a Saar-vidékre a szavazásra jogosultak, tegnap óta azonban ugyszólván negyedóránként jönnek a karavánok.

A tulajdonképpeni német birodalomból körülbelül ötvétezer szavazó érkezését várják. Jönnek azonban nagy tömegek az egész világból.

Tegnap Magyarországról is elindult husz Saar-vidéki német.

Az egész Saar-vidéken kilencszázegy helyen folyik majd a szavazás. A kilencszázegy szavazatszedő bizottság elnökei tegnap délelőtt tették le Saarbrückenben az esküt, hogy a törvényeket mindenképpen betartják és a rendet biztosítják. A szavazást Miss Van B o n n e k amerikai szociológusnő rendszere szerint fogják megejteni.

Ez a rendszer igen bonyolult, de másképpen feltétlenül biztos. Érdekes, hogy a rendszer a szavazásnál használt ceruzáknak még színét is előírja.

előre jóslásokba bocsátkozni. A francia lapok azonban nem tagadják, hogy véleményük szerint

a különböző csoportok igen kevésményen szállnak szembe egymással.

A szavazatok összeszámlálása a Wartburg színházban fog megtörténni. A színház körül a nemzetközi hadsereg nagy csoportja, feltüzött szuronnal áll fel.

A southamptoni kikötőbe Délafrikából egy Saar-vidéki születésű zsidó fiatalember érkezett és folytatja útját Saarbrücken felé, hogy ott a szavazáson résztvegyen. A bordeauxi kikötőben tizenöt francia idegen legionárius érkezett. Ezek valamennyien Saar-vidéki németek, akik a szavazásra indulnak.

Az eredmény kihirdetésének ideje bizonytalan

Még nem lehet tudni pontosan, hogy mikor hozzák nyilvánosságra a népszavazás eredményét. Valószínű, hogy hétfőn este tíz óraker történik ez meg. Az eredményt a világ minden rádióállomása közvetíteni fogja és pedig először németül, azután franciául.

R h o d e a Saar-vidéki szavazatszedő bizottság svéd elnöke maga fogja az eredményt közölni. Először azoknak a szavazatoknak a számát mondja be a rádióba, amelyek Németország számára kedvezőek, azután következik a Franciaországra eső szavazatok száma, végül pedig a statusquo mellett leadott

szavazatokat adják közre. Nem bizonyos azonban, hogy ezt a tervet így végre is tudják hajtani.

Az újságírókkal legalább is közölték, hogy a népszavazás eredményét csak kedden délután hirdetik ki. Eszerint hétfőn délután öt óraker szállítják el az egyes szavazóhelyiségekből a lezárt urnákat Saarbrückenbe.

A szavazatokat tartalmazó urnák szállítása részint vonaton, részint pedig autókön történik. Az urnákat erős katonai őrség fogja kísérni, nehogy visszaélések történhessenek.

A szeparatisták titkos tervre készültek

A német front elnöke tegnap délelőtt megjelent P'ode népszavazási elnöknel és leleplezte a szeparatisták titkos tervét. Azzal a szándékkal foglalkoznak ugyanis a szeparatisták, hogy vasárnap a déli órákban visszavonják a szavazatszedő körzetekből bizalmi férfiakat, hogy

így az egész szavazás érvénytelen legyen.

A népszavazási elnök kijelentette, hogy a szeparatisták ilyen provokálását nem fogja tűrni.

Párisban bizonytalansággal itélik meg a Saar-vidéki népszavazás kimenetelét. Ugy látják, hogy etekintetben nem lehet

Tragikomikus epizód

Saarbrückenben tegnap tragikomikus esemény játszódott le. Az olasz csapat öt tisztje haladt az utcán, amikor szembejött velük egy német, aki

makaróni hősöknek gunyolta az olasz tiszteket.

A tiszték erre a németet elvitték a kasszányájukba. Mindenki biztosra vette, hogy a gunyolódónak súlyos büntetésben lesz része. Egy óra hosszáig hagytták egy zárt helyiségben, azután pedig egy szobába vezették, ahol az asztalon öt tál különböző módon elkészített makaróni állott.

A németre ráparancsoltak, hogy az öt tál makarónit mind egy szálíg egye meg.

Amikor nagy szuszogások közben elvegezte ezt, akkor nevetve útjára bocsátották.

mél majd érvényesülni. Felhossa egy fiatal román mérnök esetét, aki nagy lelkesedéssel foglalkozik a motornélküli repülés problémájával. Hiába intézett számtalan felhívást a román ifjakhoz, hogy vegyenek részt ebben a gyakorlati munkában, egyetlenegy sem jelentkezett. Összes tanítványai, akik a motornélküli repülőgépek elkészítésén dolgoznak, a kisebbségek sorából kerülnek ki. Nem szegény-e — kérdezi a cikkíró — a román ifjuság számára, hogy nem mutat érdeklődést praktikus kérdések, a technikai fejlődés, vagy bármilyen más komoly munka iránt? Nem veszélyes-e a jövődö szempontjából, hogy az ifjuság nagy része inkább tud lelkesedni a politikai demagógia csillámzó jelszavaiért, mint a konstruktív munkáért?

Hagyjátok békében az ifjuságot, — folytatja ezután. Hagyjátok dolgozni. Hagyjátok tanulni. A mai Nagyromániát sem a politikusok teremtették meg, épígy a holnapi Romániát, amely a kultúra fókuszának kell lennie ezen a területen, sem a politikusok fogják megteremteni, hanem a hallgatag munkások, akik szerényen dolgoznak a műhelyekben és laboratóriumokban, a mérnökök és művészek, a vegyészek és írók. De hagyjátok őket békében... Minden szót és minden írást, mely a megértés szolgálatában hangzik el a románság részéről, meglepéddel és örömmel fogadunk akkor is, ha nem közvetlenül hozzánk intézik. Igazat adunk a cikkírónak annál is inkább, mert látjuk, hogy a politika nem mindig tiszta hullámai

hova sodorják az ifjuságot, amely egyszeri eszköz mások kezében akkor, mikor azt hiszi magáról, hogy cél. Ha majd a román ifjuságot nem a politika frázistengere választja el a nemzetkisebbségek ifjuságától és a demagógia nem állítja szembe egymással, hanem a laboratóriumokban és műhelyekben egymás mellett szorítanak helyet egymással és az építő munka szeretetében és egymás munkájának megbecsülésében találkoznak egymással, akkor más lesz a jövődö kilátása is és nyugodtan mondhatja majd a mi háborútól és forradalmaktól megtépázott kívénülű nemzedékünk is: Most már elbocsáthatod, Uram, a te szolgádat, mert szemünk látja a jövődö biztosítékát a feltörekvő komoly ifjuságban.

Méteres hó és 30-40 fokos hideg kerítette hatalmába Európát

Városunkban és az egész Bánságban napok óta — kisebb-nagyobb megszakításokkal — állandóan havazik. A hőmérő tegnap reggel 6 fok hideget mutatott, délben a fagypontra emelkedett, aztán ismét lejjebb szállt. A havazás következtében a Bánság számos vasutvonalain a forgalomban érezhető zavarok állottak be. Legérezhetőbb ez az oravicai vonalon. Oravicán különben — mint jelentettük — óriási erejű orkán dühöngött. Az ugynevezett Koszovoszél, amely Jugoszlávia hegyeiből szokott előszárgulani, átzugott a Dunán és Baziástól kezdve végigseperete Bozovic, Steierdorf, Anina és Oravica vidékét is.

Ugyanakkor havazás is volt ezeken a tájakon és így a szél valószínűleg hóviharrá fajult. Három napon keresztül dühöngött az orkán és ezen idő alatt Oravica utcai teljesen kihaltak.

Ha valaki mégis az utcára merészkedett, azt a vihar a földre sodorta, vagy a házak falához csapta. Az iskolákban a tanítás szünetelt. A hatóságok rendeletet adtak ki, amely megtiltotta, hogy a kályhákban tüzeljenek. Így akarta ele-

jét venni az esetleges tüzvésznek. A rendelet következtében a pékek nem süthettek kenyeret. Oravicán alig van ház, amelynek teteje, vagy néhány ablaka meg nem sérült volna. A város szélén három régi rozszant ház összedőlt.

Az ország számos más részén is erős hideg lépett fel. A bukovinai Storoinet községben 34 fok hideg volt. A Fekete tengeren ugyancsak óriási hideg és vihar dühöng. Több kisebb bárka elsüllyedt. Munteniában, Olteniában, Moldvában és Besszarábiában állandóan havazik.

Igen sok helyen a farkasok a falvak közelébe merészkednek és betörnek az istállókba.

A farkasok az országutakon járó gyalogosokat és szekereket is megtámadják. Chisinau közelében szintén látták már farkasokat és a hatóságok elhatározták, hogy hajtóvadászatot rendelnek el. Orhei közelében az egyik faluban egy szegény özvegyasszony négy gyermekével együtt megfagyott. Az államvasutak igazgatóságának jelentése szerint

a hó több helyen két méter

magasban is ellepi a pályát.

Emiatt a vonatok sok helyen óriási késéssel közlekednek. Néhány kisebb vonalon kénytelenek voltak a forgalmat beszüntetni. Bukovinában és Besszarábiában több személy megfagyott. A Dnyeszter mellől több határőrt, akiknek keze-lába elfagyott, kórházba kellett szállítani. Romuli község közelében a farkasok felfalták Cutulus Grigora parasztember leányát. A leány a község határában járt, amikor egyszerre egy negyven ordasból álló csordával találta magát szemben.

A farkasok a leányt pillanatok alatt széttépték.

Európaszerte kemény tél lépett fel. Jugoszlávia teljesen hó alatt fekszik és sok helyen megállott a vasuti közlekedés. Szlovéniában a magas hó alatt az utak teljesen eltűntek. A hideg átlag 10-12 fokos. Zimony közelében a vihar a Dunán elsüllyesztett egy uszályhajót, amely tizenegy vagon cementtel volt megrakva. Ugyancsak Zimony közelében elsüllyedt egy hajó, amely Romániából fát szállított. Mindkét hajó személyzetének sikerült megmenekülni.

A ravatalról elrabolt holttestet visszaadásáért váltságdíjat követeltek a gangszterek, de leleplezték őket

Amerikában — mint ismeretes — külön rendőrséget szerveztek az emberrabló bandák ellen, amelyek egyre nagyobb arányokban fejtenek ki működést. A sanfranciskói rendőrség emberrablási különítményének most egy olyan esetet sikerült lelepleznie, amely lepípálja Conan Doyle és Wallace fantáziáját is.

A 75 éves Jaques Walton két agglégény-fiával együtt élt San Franciskó egyik elővárosában lévő elegáns villájában. Az öreg Walton nagy állapotár volt és különösen a kigyók után érdeklődött.

Villája kerti házat rendezte be a kigyók lakhelyéül és nem kevesebb mint 82 különféle kigyóból állott a gyűjteménye.

Minden fajta csuszó-mászó volt közöttük, nem hiányzott a 7 méter hosszú óriáskigyó sem és a veszedelmes kobrakigyó is taláható volt. Óriási összegeket áldozott Walton arra, hogy kigyógyűjteményét még újabb példányokkal egészítse ki. Ezek az áldozatok azonban a Walton-család óriási vagyonához viszonyítva csekélységnek bizonyultak. A környéken általában Walton házat kigyóvillának nevezték és bizony a környékbeli lakók meglehetősen félelemmel vegyes érzésekkel tekintettek a villa felé.

Nemrégiben a kigyóházban misztikus dráma játszódott le. A villatulajdonos fiatalabbik fia, Eduard Walton, apját a kerti házban eszméletlen állapotban találta. Az öregur az előző napon egy kereskedőtől új kigyót vásárolt és a kritikus estén ezzel az új szerzeménnyel foglalatosskodott.

Közben a kigyó kicsuszott kezei közül és megmarta az öregurat. Azonnal két orvost hívtak, akik ellenmérget alkalmaztak, de már nem lehetett segíteni és

az öreg milliomos borzalmas kínok között kiszenvedett.

Holttestét hálósobájába vitték és ágyába fektették mindaddig, amíg a felravatalozásra szükséges intézkedéseket megtették.

A villa hatalmas előcsarnokában állították fel a ravatalt. A temetést rendező vállalat két embere a hálósobába ment, hogy a holttestet lehozzák, legnagyobb megdöbbenésükre azonban az öreg milliomos ágya üres volt.

Walton holtteste nyomtalanul eltűnt.

Az éjjeliszekrényen egy levél hevert, amelyben közölték a család tagjaival, hogy

a holttestet csak 11.000 dollár váltságdíj ellenében hajlandók kiszolgáltatni.

A két fiu megdöbbenése határtalan volt. Az egész család rejtély előtt állott. Azonnal értesítették a rendőrséget és már az első pillanatokban meg lehetett állapítani, hogy nagy gonddal előkészített ember-, illetve halottrablásról van szó. A banditák az élő Waltont akarták elrabolni, de végül is megelégedtek a holttest elrablásával. Bizonyos, hogy az öregur halála keresztezte a banditák számításait.

Tizenhét munkaaltságot teremtett magának az élelmes munkanélküli, de tizenharmadszor rajtavesztett

Az ablakos tót furfangjáról a békevilágban kedves anekdóta volt forgalomban. Az ablakos tót nyári estén megérkezik a község elé. Ott heveredik le. Éjjel belopózik a faluba. A zsebe tele van kavicssal. Egy csomó ablaktáblát bedobál, aztán visszazökik éjjeli szállására a határba. Reggel aztán megjelenik a hársorok között és „Ablakot csi-

saít, de úgy gondolkodtak,

ha már az élő embert nem tudják elhurcolni, legalább a halottat viszik magukkal.

Lehetséges, hogy azt hitték, hogy az öregur nem is halt meg, hanem csak eszméletlen állapotban van.

A váltságdíjat a banditák által megjelölt helyen egy telefonpózna közelében helyezték el. Egy kéttagú társaság, amely autón érkezett a helyszínre, magával vitte a borítékot.

A közelben elrejtőzött detektívek mindkettőjüket letartóztatták.

Az elfogott emberek azonban nem voltak azonosak az emberrablókkal, csak megbízottai voltak a banditáknak. Hosszu faggatás után bevallották, hogy John Clark, a híres gangstervezér bizta meg őket a pénz elvitelével. Elárulták John Clark rejtékelyét és is sikerült a halottrabló társaságot leleplezni.

Megtalálták a banditák rejtékelyén az öregur holttestét is, amelyet közben a banditák ideiglenesen elföldeltek.

A holttestet kiásták a földből és nagyszabású gyászszertartás után a családi sírboltban helyezték örök nyugalomra.

náltassanak, ablako-o-ot!” kiáltozza. Az emberek azt mondják: „Hála Istennek, éppen kapóra jött az üveges tót” — és bevágatják vele a törött ablakokat.

Ugylátszik, hogy ezt a békebeli adomát hallotta valahol Milinkovics Tibor és elhatározta, hogy a békebeli ablakos tót módjára keresetet teremt magának. Milin-

kovics nem ablakos, hanem soffőr, lakatos és villanyszerelő egy személyben. Huszonhárom esztendő és mindeme három mesterséghez ért. Amde mi haszna belőle, hogy érti a mesterségét, ha nem gyakorolhatja. Milinkovics Tibor ugyanis munkanélküli. Nem tud keresethez jutni. Huszonhárom esztendő gyomra lázadzik az éhség ellen. Néha cigarettára is szeretne rágyújtani. Sokat töprengött, honnan szerezzen pénzt és végül kislátta a lehetőséget.

Az Erzsébetvárosban belopózott egy házba és a folyosón elvágta a villamos vezetékét. Estefelét aztán beállított oda, de már nem titokban, hanem jelentkezett a háztulajdonosnál. Elmondta, hogy az utcán menve észrevette, hogy a ház szűkületében van Bizonyosan baj van a villannyal. Minthogy a villanyszerelő, szívesen megcsinálja. „Hála Istennek, hogy éppen kapóra jött a villanyszerelő!” — szót a háztulajdonos és megbizta Milinkovics Tibort, hogy a bajt orvosolja. Milinkovics hamarosan megcsinálta a villanyvilágítást. Könnyű volt, tudta, hogy csak az elvágott vezetékét kell összekötnie. Fáradságáért nyolcvan leit kért. Megkapta. Ettől kezdve Milinkovics Tibor naponta megismételte az esetet. Nem többször. Szerény volt. Megelégedett napi nyolcvan leivel. Az Erzsébetvárosban működött. Tizenkét szer. A tizenharmadik vágást a negyedik keletben akarta megcsinálni. A Friedrich házban. Azonban rajtakapták. Telefonálta a villanytelepre. A villanytelep kiküldte egyik tisztviselőjét, aki aztán Milinkovics Tibort átadta a rendőrségnek. Az élelmes soffőr most a rendőrségen ül és azon gondolkodik, hogy a tizenhárom szám mégis szerencsétlen.

A gyárvárosi tűz

ügyében még folyik a vizsgálat

Beszámloltunk arról a tüzkatasztrófaról, amely a gyárvárosi Dacilor (Fő-utca 8 szám alatt levő Kertész és Lajos festékküldő berendezését és árukészletét elhamvasztotta. A tüzrendészeti bizottság a helyszínen megállapította, hogy a tűz a cég irodájában keletkezett. Ezzel egyidejűleg a rendőrség tűz lokalizálása után a cég alkalmazotta kihallgatta annak a megállapítására, hogy mi okozta a tüzet és kit terhel a felelősség. Megállapították, hogy a tűz véletlenségből keletkezett, mert H o b o r k a Aurel könyvelő az irodában felborította a petroleum kályhát, amelyből a petroleum kifolyt a villámgyorsan lángot fogott a környező. Tekintettel arra, hogy bűncselekmény nem forog fenn, az összes alkalmazottakat hazarendelték. A vizsgálat és a tanúk kihallgatása különben tovább folyik. A tűz által okozott kár, amely biztosítás révén megtérül, meghaladja az egymillió leit.

Az örült cselédleány le akart mészárolni egy kislit

Budapesten tegnap délelőtt Krausz József banktisztviselő felesége a konyhában nagy lármat és csörömpölést hallott. Kiszladi és remélten látta, hogy másfél éves kislánya az asztallárhoz kötve sír, az asztal körül pedig Kalló Mária huszonhárom éves cselédleány teljesen ruhátlanul táncot léptet és kék szorongat a kezében és énekel, mondja a kis fiúnak:

— Ártatlanul fogsz meghalni, de így lealább bizonyos, hogy a menyországba jutsz.

Amikor Krausz né a konyhába lépett, cselédleány feléje lépett és így kiáltott:

— Engem nem fogsz megakadályozni abban, hogy Istennek tetsző dolgot cselekedjek.

A megrémült asszony felismerte a helyzetet és összeszedve minden lélekjelenlétszépén kezdett beszélni a nyilvánvalóan megrémült cselédleánnyal. Sikerült a leányt becsalni a fürdőszobába, amelynek ajtaját azután hirtelen rácsapta és bezárta. Majd telefonált a mentőkért, akik néhány perc alatt megjelentek a helyszínen és Kalló Mária, aki közben a fürdőszobában örvongott mindent összetört, tébolydába szállították

A nyolcvannegyedik ülészak

Megelégedéssel fogadták a kisántánt külügyminiszterei a római megállapodásokat

Genfben újból megindult a nemzetközi politikai élet. Tegnap délelőtt nyílt meg Népszövetség nyolcvannegyedik ülésszaka. A népszövetségi tanács ülésén Evfrik Rüzsi bey török külügyminiszter elnökölt. A tanács előbb zárt ülést tartott, amelyen Abessziniának a szászországi elleni panaszával foglalkoztak.

Abessziniá ragaszkodik hozzá, hogy panaszát még ebben az ülészakban terjeszthesse be, de hajlandó eltekinteni az azonnali tárgyalástól.

A rövid zárt ülés után nyílt ülés következett, amelyen többek között jelen voltak Sir John Simon angol külügyminiszter, Aloysi báró olasz főmegbízott, Massigli francia fődelegátus és Litvinov orosz külügyi népbiztos. Evfrik Rüzsi bey elnök kegyeletes szakkal emlékezett meg Adatsi báróról, a hágai nemzetközi bíróság elhunyt elnökéről.

Az ülés azután a napirendet állapította meg. A napirendben szerepel Litvinov javaslat is, amelyben ajánlja, hogy létesítsenek nemzetközi egyezményt a tenger vízenek nyers olajjal való megfertőzésére.

Több kisebb ügy elintézése után a népszövetségi tanács elhatározta, hogy egyelőre szünetet tart és legközelebbi ülését hétfőn délelőtt feltízenezgyre tűzte ki.

A Genfben összegyűlt különböző országbeli politikusok között máris megindultak a tanácskozások. Eckhardt magyarországi fődelegátus tegnap délután angol főpecsétörrel és a venolai népszövetségi főtítkárral tanácskozott. A tanácskozás arra vonatkozott, hogy Eckhardt mikor terjessze be a magyar kormány jegyzékét a marseillei merénylet kapcsolanosan lefolytatott vizgárról.

Jeftics jugoszláv miniszterelnök külügyminiszter nem vesz részt a jelenlegi genfi ülészakon, mert ebben a tanácskozásban semmilyen események megadályozzák. Azért — miként megírta — Laibachban tanácskozást folytat Titulescu román és Benes csehszlovák külügyminiszterekkel. Az öt tanácskozás Jeftics szalonkocsiján folyt le, másodsorban pedig a laibachi palotában jött össze a három külügyminiszter. Megbeszélték az összes politikai eseményeket és szóba került a Habsburg-restauráció is.

Leszögezték azt, hogy a római jegyzőkönyv megakadályozza a Habsburgoknak Ausztriába való visszatérését.

A tanácskozások befejezése után Titulescu és Benes Genfbe utaztak, Jeftics

pedig visszatért Belgrádba.

Berlini jelentés szerint a berlini angol nagykövetség meglátogatta Neurath báró külügyminisztert, akit arra hívott fel, hogy a Saar-vidéki népszavazás után Németország vegyen részt a Népszövetség ülésén, amelyen véglegesen rendezik a Saar-területet.

Neurath báró udvariasan visszautasította a meghívást, utalt arra, hogy Németország kivonult a Népszövetségből, így tehát az ülésen nem vehet részt.

Laibachi jelentés szerint a három kisántánt külügyminiszter a tanácskozás befejeztével komünikét adott ki, amely a következőket mondja: A kisántánt állandó tanácsa, Titulescu elnöklétével, január tizenegyedikén Laibach-

ban ülést tartott. A tanácskozásokon főleg arról volt szó, hogyan ítéljék meg azokat az egyezményeket, amelyek Rómában Franciaország és Olaszország között létrejöttek és megállapítsák, hogy a kisántánt államok ezekkel szemben milyen magatartást tanúsítanak.

Megelégedéssel fogadták azokat a tárgyalásokat, amelyek Mussolini és Laval között lefolytak, mert azok alkalmasak a béke fentartására és megerősítésére. A kisántánt államok elhatározták, hogy együttműködnek a többi hatalmakkal a római megállapodásoknak a gyakorlatba való átültetése érdekében,

emellett azonban nem hanyagolják el saját érdekeiket sem.

A bántási kisebbségi postások közül kétszázhuszonhatan buktak meg a nyelvvizsgán

Az elmúlt év nyarán az ország összes kisebbségi postatisztviselői és alkalmazottai román nyelvvizsgát tettek. Ennek a vizsgának az eredményéről a fővárosi postavezérgazgatóság most készítette el a kimutatást. A bántási kerületi postaigazgatóság területéről mintegy hatszáz postatisztviselő és alkalmazott vett részt a vizsgán, akik közül a most érkezett kimutatás szerint kétszázhuszonhatan buktak meg. Ezek között van a husz kisebbségi telefonkezelő és tisztviselő is. Az eredmény érthető megdöbbenést keltett a kisebbségi

postások körében annál is inkább, mert a kétszázhuszonhat elbukott közül százhuszonhat Timisoarán (Temesvárott) teljesít szolgálatot. Ezek közül kilencvenhét magasabb rangban lévő tisztviselő, míg huszonkilenc alacsonyabb postai alkalmazott. Az elbukottakat kivétel nélkül fegyelmi bíróság elé állítják. Ennek időpontját még nem határozták meg, de előreláthatólag január 28-án, hétfőn kerülnek oda. A magasabb tisztviselőket Bucurestiben, a többi alkalmazottat pedig Timisoarán (Temesvárott) állítják fegyelmi bíróság elé.

A Stavisky-ügy ügyésze egy rendőrfelügyelőt gyanúsít Prince vizsgálóbíró meggyilkolásával

A Stavisky-ügy újabb fordulatot nyert Prouharem ügyész nyilatkozatával. Az ügyész, aki hosszabb ideig vezette a vizsgálatot, kijelentette, hogy Bonny rendőrfelügyelő, aki a Stavisky-botrányjal kapcsolatban fogházba is került, Prince vizsgálóbíró meggyilkolása előtti napon Dijonban járt. Erről az utjáról azonban különösképpen nem tett vallomást és most újabb vizsgálat

fogja megállapítani, vajjon milyen okok készítették Bonny felügyelőt a dijoni látogatás elhallgatására. Az ügybe különben a kalandos életű Davidovicin kívül két újabb román állampolgár keveredett bele. Ezek Smilovici és Joanide, akik 1925-ben Stavisky megbízásából hamis kötvényeket hoztak forgalomba.

Letartóztatták az orosz egyház három papját mert régi egyházi öltözékeiket viselték

A besszarábiai orosz kisebbségi lakosság körében nagy izgalmat keltett az ottani orosz egyház három papjának letartóztatása, akiket a chisinaui katonai fogházban őriznek. A letartóztatás azért történt, mert az orosz papok a tiltó rendelet ellenére is viselték régi egyházi öltözékeiket és a régi rendnek

csináltak propagandát. A három pap letartóztatásával a besszarábiai orosz kisebbség legfelső tanácsa is foglalkozott és elhatározta, hogy emlékiratot terjeszt a kormány elé. A memorandumban kéri, hogy biztosítsák nekik az alkotmányban lefektetett jogokat, egyben rámutatnak arra, hogy az orosz kisebbségi

lakosságnak joga van arra a bánásmódra, amelyet más országokban a román kisebbségek élveznek. Kimondták még, hogy felebezést nyújtanak be a chisinaui ítélőtábla azon ítélete ellen, amellyel két heti fogházra ítélték Ivacenkó besszarábiai orosz papot, aki a tighinai orosz templomban misét tartott. A besszarábiai orosz népkisebbség legfelső szerve elhatározta, ha jogos kívánságait nem teljesíti a kormány, panaszukkal a Népszövetséghez fordulnak.

Nagy panama a csehországi vasutaknál

Nagy feltűnést keltett napok előtt Prágában az a leleplezés, amely egy nagyszabású vasuti panamának részleteit hozta nyilvánosságra. A panama több magasrangú állami hivatalnok bűnösségét állapította meg és számos letartóztatás is történt már. Ezek között van Navratil Vencel, a brünni országos hivatal főtanácsosa, akiről kiderült, hogy az egyik építészeti cég hatalmas összeggel megvesztegette. Pozsonyban is történt feltűnést keltő letartóztatás. Sztankó tanácsos az országos hivatalban levő szobájában tartóztatták le. Ez nem a vasuti panamával állott összefüggésben, hanem a pozsonyi tőzsde építkezésénél történtek olyan szabálytalanságok, amelyekért Sztankot vonják majd felelősségre.

Ragályos betegségek kimutatása az elmúlt esztendőri

A városi főorvosi hivatal most készítette el kimutatását, amely a ragályos betegségeknek a múlt évben való fellépéséről szól. A kimutatás szerint 1934 január elsején városunkban négy vörhenyes és egy diftériás beteg volt. Az 1934. év folyamán bejelentettek hatvanegy vörhenyes, ötvenöt hastífuszos, száznegyvenöt diftériás, tizennyolc kanyarós, tizenkilenc orbáncos, harmincegy fültömírgyész, tizenhét bárányhimlős, egy vérhas, négy hörghurutos, két lépfenés, három tetanuszos, nyolc maláriás és egy fertőzés folytán beállott agyhártyagyulladásos megbetegedést. Ezek közül az év folyamán meghalt egy vörhenyes, hat hastífuszos, tizenhárom diftériás, egy kanyarós, egy orbáncos, egy vérhas, két tetanuszos és egy agyhártyagyulladásos beteg. 1934 december 31-én kezelés alatt volt még két vörhenyes, egy hastífuszos, öt diftériás, egy orbáncos, három fültömírgyész, két hörghurutos és egy tetanuszos beteg. A többi beteg felgyógyult.

Az oroszok kivégezték két vasutast

Az orosz szovjetkormány elhatározta, hogy a mindinkább ismétlődő vasuti összeütközésekkel kapcsolatban drákói szigorral jár el azokkal szemben, akiknek hibájából ilyen szerencsétlenségek előfordulnak. Az új rendelet értelmében két vasutast, akik részegen mentek szolgálatba, halálra ítélték és mindkettőt azonnal ki is végezték. Moszkva és Leningrad között legutóbb tudvalevőleg két gyorsvonat összeütközött. A romok alól már az első órákban husz haltat huztak ki. Újabb jelentés szerint a szerencsétlenségnek száznál több sebesültje van. A mentési munkálatokat megnehezítette a harminckét fokos hideg. A sebesültek órákig feküdtek az összetört kocsi alatt és kezüket lábukat lefagyott. A két vonat mozdonyvezetője, fűtője és személyzete szintén meghalt.

Új regény

közlését kezdjük meg e hó 20-án, amelyet megkap minden új előfizetőnk

ingyen

aki febr. 1-től előfizet január végéig

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 350, egész évre 750 lei.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
Közhivatalosoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

2-52, este 10 óra után 14-69 vagy 2-42

A szerkesztésért és kiadásért
a tözserkesztő felel.

A „Temesvári Zeitung” nyomdája
nyomasa.

Tél

— Ajánlom Kóro Pálnak —

Nincs egyébről itt a versben
szó:
Nagy lesz költőnk, Kóro Pál ur,
ó!
A beállott téllal jött szép
hó,
Versírásra ez hej! bizta-
tó.
Falut, várost elborít a
hó,
Mint porcukor, finom liszt, vagy
só,
Siklik a szán, fut vele a
ló,
Szánon, amely lágy nyomokat
ró,
Végtelenbe menni volna
jó!
Félednek ez kedves, komil-
fő,
De majd ha fagy, lesz folytatás
ó,
Lesz jég, lesz fényes csuszta-
tó,
Mely diáknadrágba lyukat
ró.
Valjon ily nadrág, szó ami
szó,
A kis diáknak mire is
jó?...
Anyja megveri otthon, e-
zó!...

Kapornaki Sándor

Jövedelmező

alkalmi munka

Ez aztán nekünk is smakkolna ugye? Szé-
pen beülni félnapra egy kellemesen fűtött
szavazási helyiségbe és aztán emelt fővel el-
vonulni egy ezressel, amely nem is leiben ez-
redes, hanem hétszer többet ér franciá-
frankban. Ennyit kapnak ugyanis választási
tevékenységükért majd január 13-án azok a
külföldiek, akik a Saar-vidék 900 választási
helyiségében tizenkét órát ellenőrzőleg ülnö-
köknek és végül az urnákat is majd biztos
helyre szállítják, nehogy valami suskus tör-
ténjék. 364 holland, 220 luxemburgi, 200
svájci, 4 angol, 3 dán, 3 olasz, svéd, portugál,
ráadásul két amerikai állampolgár lesznek a
választási elnökök. Ezer frank, plusz kellemes
utazás és utiköltség, ez lesz az ő gon-
dterhes munkájuknak a járandósága. Így
mindent összevetve a világ minden válasza-
tásait verni fogja ez a választási rezszi. Pedig
akadtak volna közelebből is ráérő európai
jelentkezők, akik egészen biztosan helyette-
síteni tudták volna például a négy ameri-
kaiat, akik a tengerentúlról jöttek át segíteni
a választási elnökhíányon.

* Budapestre érkezve a Keleti pályá-
udvarral szemben a Park Nagyszálló-
dában megtalálja kényelmét. Leszállí-
tott árak. E lap előfizetőinek 20 száze-
lék engedmény.

Nincsen új a nap alatt Az új kor találmányairól megállapították, hogy azoknak nagy részét már a több ezer év előtti ember is ismerle

Nincsen új a nap alatt. Ezt az igazsá-
got Rabbi Ben Akiba mondotta először,
ha ugyan azt előtte is nem hangzottatta
már valaki. Az angol könyvpiacra érde-
kes könyv jelent meg, amely felsorolja,
hogy milyen technikai vívmányai vol-
tak már régen az emberiségnek, ame-
lyekről azt hisszük, hogy az újabb kor
találmányai.

A közlekedés céljaira alkalmas alag-
utat, amely 335 méter hosszú volt, hét-
száz évvel Krisztus születése előtt már
Hiskia jeruzsálemi király építtette. A
vasut alig száz éves, azonban sineket
már a régi görögök használtak. Athén-
ből Pireuszig sínpar vezetett, amelyen
emberek és állatok által vont járművek
közlekedtek. A villámhárítót, amelyet az
újabb időben Franklin Benjámint talált
fel, már ezerháromszáz évvel Krisztus
előtt az egyiptomiak is ismerték. A lon-
doni Times című napilap most ünnepelte
százötvenedik születésnapját. Pedig Ró-

— A jegyzők adóbonokban kapják
hátralékos fizetésüket. A községi jegy-
zők Timis-Torontál megyében még az
1932. évi január, február, március és
április hónapokra szóló hátralékos fize-
tésüket, amely összesen 1,9 millió leit
tesz ki, adóbonokban kapják meg.

— Az evangélikus nőgyelet alpesi estje. A
helybeli evangélikus nőgyelet január 19-én
este félkilenc órai kezdettel a Ferdinand-
szálló nagytermében alpesi ünnepélyt ren-
dez. Ezzel a táncmulatsággal alkalmat kí-
válnak adni az ifjúságnak, hogy egyszerű
Dirndl vagy nyári ruhákban szórakozzék,
anélkül, hogy a bál ruha beszerzése gondot
okozhatna. Eredeti alpesi táncokat, dalokat
és játékokat mutatnak majd be. Külön él-
mény lesz a terem díszítése. A táncestély
vendégseregét ezenkívül még számos megle-
petés fogja szórakoztatni. Belépőjegyek az
evangélikus egyházközség irodájában, a bel-
városi Galgon-fűszerkereskedésben, a Gyár-
városban Thelmannál, a belvárosi német
könyvkereskedésben és a negyedik kerületi
Meta szőnyegházban kaphatók.

— Fekete himlő egy regáti megyében.
Brailai jelentés szerint Brailamegyében
nagy mértékben fellépett a fekete himlő.
Surdila községben hatvan esetet jelen-
tettek be. A hatóság megtegte a szüksé-
ges intézkedéseket a járvány terjedésé-
nek megakadályozására.

— A spanyol forradalom véres mér-
lege. Madridi újságok most közlik az ok-
tóberi forradalom áldozatainak számát.
E szerint a halottak száma 1335 és pedig
284 katona és 1051 polgári személy. A
2951 sebesült közül 900 katona volt, a
többi pedig forradalmár.

mában már ötvenkilencben Krisztus előtt
is volt napilap Acta Diurna címen. Ez hi-
vatalos hirdményeken kívül magánhi-
reket és hirdetések is közölt. Az alko-
holelles mozgalom sem új. II. Ramzes
Krisztus előtt 1350-ben antialkoholista
ligát alapított. Vegetáriánusok is voltak
a régi Rómában. Seneca — maga írja —
vegetáriánus volt. Az ókori Rómában
volt taxaméter, amelyet a kocsis tenge-
lyére szereltek és amely megmutatta a
megtett ut hosszúságát. Volt autó is.
Julius Cezar egyik könyvében megemlé-
kezik különös szerkezetű kocsiról, ame-
lyet nem lóhoz mozgásba. Az automaták
sem voltak ismeretlenek. Alexandriá-
ban Krisztus előtt vízvezeték és utcai vi-
lágtatás volt. Nem új dolog a moratorium
és a konverzió sem. Hamurabis több ezer
éves törvénykönyvének negyvennyolca-
dik szakasza kimondja, hogy elemi csá-
pások után a földműveseknek morato-
riumra, vagy adósságcsökkenésre van
joguk.

MEXIKÓBAN BEZÁRTAK A KATOLI-
KUS TEMPLOMOKAT ÉS ISKOLÁKAT. A
mexikói kormány az összes katolikus tem-
plomokat és iskolákat bezáratta. Azonkívül
olyan törvényt hoztak, amelynek alapján az
állami iskolákba csak felekezet nélküli tanu-
lókat vesznek föl. Emiatt a katolikusok és a
kormányzatok között számos helyen
újabb véres összetűzések voltak.

— A Capitol-mozi áldozata. Egy iz-
ben már megemlékezünk róla, hogy a
Capitol-mozi beomlásának Bettuker
György vendéglős esett áldozatul. Bet-
tuker bérlője a Capitol-mozi éttermének,
azonban a beomlás után elmaradtak a
vendégek és a vendéglő nap-nap után
üresen állott. Bettuker ennek követke-
ztében nem tudta adóját megfizetni és az
adóhivatal elárvereztette a vendéglő
berendezését. A berendezést Sonnen-
schein Lipót szerezte meg az árverésen.

— A betörő sötét multja. Az elmúlt év
őszén Gutfreund József helybeli ke-
reskedőnél betörők jártak, akik 3000 leit
loptak el. A tettesek, akikre a rendőrség
gyanakodott, Kratzer Simon 20 éves
pincér és Gischel Gersch 22 éves
csavargó személyében kérekerültek. A
törvényszék tegnap vonta őket felelős-
ségre és ekkor kiderült, hogy Kratzer
hivatásos betörő, akit már ötször itél-
tek el. Cernauti zsidó szatócs gyermeke,
aki társával megfordult a fővárosban és
más városokban, ahol Hartmann, Wéber
és Cratescu álnév alatt dolgozott. A tör-
vényszék Kratzer három évi börtönre,
társát pedig két hónapi fegháza ítélte.
Mindketten felebbezték.

BRAZILIA NEM TÉR VISSZA A
NÉPSZÖVETSÉGEBE. Rio de Janeiro-
ból jelentik, hogy a braziliai parlamen-
tározatot fogadott el, amely szerint
Braziliának a Népszövetségbe való visz-
zatérése időszertlenül és arról nem lehet
szó.

— A hadbírósg új tanácsa. A helybeli
hadbírósg Apostolescu ezredes elnök
lete alatt most tartotta meg alakuló ülését.
A hadbírósg elnöke ez évben is Apostolescu
ezredes marad, míg szavazóbírák Biju Atana-
siasie és Dobrin Victor őrnagyok, Geor-
gescu Nicolae és Jancolovici Nicola
kapitányok lettek. Az ügyészség tagjai
Stanescu alezredes, katonai fővadászok
Bundra Andrei dr. őrnagy, Filip Victor
és Barnutea Petre századosok. A hadbí-
rósg új tagjai lettek a hivatalos eskü-
majd megtartották az első tárgyalást, ame-
lyen Hertl Antal, Serényi Miklós, Halmos
János, Karsay Tibor, Gyertyánffy András,
Klinkhammer Ferenc, Popovici Romulus,
Merkler Oszkár és Hadinger Emil tartaléko-
tiszteteket távollétükben a hadbírósg a kato-
nai jelentkezések elmulasztása miatt két ho-
nap szabadságvesztésre és fejenként 500 le-
pénzbírságra ítélte.

— Kőszódát itatott négy éves gyer-
mekével. Az itélőtábla előtt tegnap
Haiduc Andrei 21 éves Nadlac (Nagy-
lak) községbeli fiatal gazda állott, ak-
a azzal vádoltak, hogy négy éves törvény-
telen gyermekének kőszódaoldatot adott
amelytől a gyermek borzalmas kínc-
között meghalt. Az aradi törvényszék
a bestiális apát 14 évi fegháza íté-
és a helybeli itélőtábla tegnap a bünt-
tést 10 évi fegháza szállította le. Ha-
duc semmisségi panaszt jelentett be.

— Zeneszerző öngyilkossága. Megdö-
bent öngyilkosság történt Budapesten
Clemens Károly ötvenkilenc éves e-
dőfőtanácsos, a Trilby opera szerzője
Lenke-utcai lakásának fürdőszobájába
felakasztotta magát. A kitűnő zenesze-
ző levelet hagyott hátra, amelyben be-
jelentette, hogy egyre súlyosabb idege-
sége készítette az öngyilkosságra. Erd-
kes, hogy a Trilby opera Londonban
jövő hét folyamán kerül bemutatásra.

— Beszüntette az éhségstrájkot Co-
stantinescu jasi ügytemi tanár. Ezzel
egyidejűleg megengedte, hogy cellájába
befűtsenek, mert éhségstrájkját me-
a azzal is súlyosbította, hogy hideg cell-
ban fagyoskodott. Az éhségstrájkot a
ért szüntette be, mert ígéretet kapott
hogy ügyében három héten belül me-
tartják a tárgyalást. Tegnap a fővárosi
érkezett egy párisi ügyvéd, aki szintén
professzor szabadlábra helyezése ér-
kében fog eljárni.

— Február tizenhatodikán lesz az u-
ságróbal. A farsang legkiemelkedő
eseménye minden kétséget kizáróan
kisebbségi újságírószervezet bálja lesz.
A rendezőség a grandiózusnak szánt t-
időpontját február tizenhatodikán a-
lapította meg. A kisebbségi sajtók
színhelye a belvárosi Vigadó (Feru-
nánd-szálló) előkelő terme lesz. A re-
dezőség ezuttal nemcsak különleg-
meleptésnek szánja a farsangi idér-
nek ezt a legnívósabb mulatságát, h-
nem elfektintve a pompás és színek-
dus díszítéstől egészen új és eredeti ut-
kon haladva olyan attrakciót nyu-
amely felülmulja az eddigi sajtóbál-
sikerét is. A kisebbségi sajtóbál elő-
szító munkálatai serényen folynak és
rendezőség éppen a bál nagyszerű v-
tára való tekintettel külön titkári in-
dát állított fel, amely az Újságírók-
ban működik (telefon 612). Az iro-
készszéggel áll rendelkezésre a bálra v-
natkozó mindennemű érdeklődés tek-
tetében. A bál jövedelme az újságí-
szervezet jóléti alapját szolgálja.

Van már Önnek

önmagáról s szeretteiről

művészeti fényképe?

Ha nincs, — úgy a Déli Hírlap készített
a felső-eőri Fábrián műteremben

Siessen azért rendezni előfizetését, mert csak kinek
nincs hátraléka, részestül ezen kedvezményben!

A bitóra szánt bankrablónak még van kedve tréfálkozni

A budapesti rendőrség — mint azt már megírtuk — megállapította, hogy a Szabadság-téri bankrablók 1931-ben a Klauzál-téren is megkíséreltek hasonló bűncselekményt. Ezt különben Tari Nándor és Radovics László kihallgatásai során részletesen beismerték. Elmondották, hogy annak idején lopott autóval mentek az Általános Leszámitoló Bank Klauzál-téri fiókjá elé, berohantak a bankba, ott több lövést adtak le, de kénytelenek voltak elmenekülni, mielőtt még a pénztárt kirabolhatták volna. A rendőrség tegnap helyszíni szemlét tartott a Klauzál-téri bankban és zárt autón oda szállították a megbilincselte Tari Nándort és Radovics Lászlót is. A helyszíni szemle alkalmával a két bandita megmutatta, hogy a

Nem történtek olasz csapatösszevonások. A külföldi sajtóban olyan hírek terjedtek el, mintha Olaszország északi részében csapatösszevonások történtek volna. Római illetékes körök ezt a hirt megcáfolták és kijelentették, hogy az minden alapot nélkülöz.

Eltűnt a marseillei rendőrség chiffrékönyve. Párisi jelentés szerint Marseilleben, de a francia fővárosban is nagy feltűnést keltett az a hír, hogy a marseillei rendőrség titkos chiffrékönyvének nyomá veszett. A rendőrség kijelentette ugyan, hogy a hír nem felel meg a valóságnak, a párisi lapok azonban már az eltűnés részleteit is közlik. A jelentésekből az még nem tűnik ki, hogy pusztán hanyagságról van-e szó, vagy pedig lopás történt.

Életükért remegnek a szovjet népbiztosai. Amióta Leningradban Kirov ellen az emlékezetes merényletet elkövették, az orosz szovjetnépbiztosok nagyon féltik életüket és nagy gondot fordítanak saját személyi őrizetükre. Litvinov külügyi népbiztos Genfben tizenkét fegyveres detektív kíséretével. A szovjetkormány ezenkívül felkérte a genfi hatóságokat is, hogy Litvinov biztonságá érdekében tegyék meg a szükséges intézkedéseket.

A repülés fejlesztése. Angliában nagy súlyt helyeznek a repülés fejlesztésére és ezért illetékes körök az államkincstárhoz fognak fordulni és kérni fogják a polgári repülőik által használt benzín árának leszállítását. Ez az árleszállítás mintegy állami szubvenciót jelentene a légügyi társaságok részére.

Tilos filmmel és rádióval politizálni. Bécsből jelentik, hogy az osztrák kormány törvényjavaslatot készített, amellyel megtiltják a film, a rádió és a gramofonlemezek utján való propagandát a jelenlegi kormány ellen.

Háztetőkön át hajszolták a betörőt. Megírtuk, hogy a lugoji rendőrség az utóbbi időben elkövetett betörések gyanúja alatt őrizetbe vette Sestakov Andrást, volt orosz hadifoglyot, aki két betörést ismert be. Most kiderült, hogy betöréseiben bűntársa is volt Pasula Julian lakatossegéd személyében, akit szintén letartóztattak. A letartóztatást hosszas hajszá előzte meg, mert Pasula a háztetőn keresztül akart a rendőrség elől menekülni. Valószínűnek látszik, hogy Sestakov több tagból álló betörőbanda vezetője volt.

bankrablást hogyan hajtotta végre. Megállapították, hogy összesen kilenc lövést adtak le. A két rabló azt mondta, hogy nem akart embert ölni és azért a magasba lőttek. Bebizonyosodott azonban, hogy ez a valóság nem felel meg a valóságnak, mert a golyók nyomait egészen alacsonyan találták meg a falban. Merő véletlenül mult csak, hogy senki nem sebesült meg.

A helyszíni szemle alatt Tari Nándor az egyik banktisztviselő mellett állott. Egyszerre rákacsintott és halkán a fülebe sugta:

— Ha én akkor céloztam volna, akkor maga már régen hulla volna.

A helyszíni szemle után a két banditát visszazsárolták a főkapitányságra.

Időjárás. A meteorológiai intézet jelenté: Északkeleti és keleti légáramlás mellett sok helyen ködképződés várható, nyugaton és délen további havazásra van kilátás, az éjjeli lehűlés erősbödik, a nappali hideg is erősebb az eddiginél.

Bécsben letartóztatott angol újságíró. Bécsből jelentik, hogy Hietzingben letartóztatták Shey Frigyes angol újságíró, aki több londoni lapnak a tudósítója. A letartóztatás azon a címen történt, mert Shey résztvett az osztrák kommunisták mozgalmában és azokat további szervezkedésre ösztönözte. Az angol újságíró lakásán nagymennyiségű terhelő adatot találtak. Shey hangsúlyozta, hogy semmi köze nem volt a kommunistákhoz, a lakásán talált iratokra és röpecedőkre pedig csak azért volt szüksége, hogy azokat tudósításainál felhasználhassa. Az újságíró osztrák állampolgár és nem tagadta, hogy régebben az Arbeiter Zeitung című lap szerkesztője volt.

Eltették Butoianu tábornokot. A fővárosi Belu temetőben tegnap folyt le katonai pompával Butoianu orvostábornok temetése. A temetésen diszszázad vonult ki, ezenkívül Anghelescu Paul tábornok hadügyminiszterrel az élén számos magasrangú tiszt is résztvett a végtesztéségen.

Leesett a harmadik emeletről. Halálra kimenetelű szerencsétlenség történt tegnap a fővárosban. Petrovici Ferenc harmincöt éves asztalos a Gagelgyár három emeletes épületének tetőzetén dolgozott. Munka közben hirtelen megcsuszott és a mélységbe zuhant. A mentők kórházba szállították, ahol meghalt.

Frontharcosok a békéért. A francia frontharcosok szövetsége levelet intézett Goréczy lengyel tábornokhoz, a lengyel frontharcosok szövetségének elnökéhez. A francia frontharcosok a leveleiben felkértek lengyel bajtársaikat, hogy velük együtt a béke érdekében működjenek.

Példásan megbüntetett rágalmazó. A helybeli járásbírósg tegnap példás büntetést szabott ki. Roth Ottó dr., a helybeli munkakamara jogügyi osztályának vezetője, ugyanis rágalmazási pert tett folyamatba Fischer Emil, a magánalkalmazottak szövetségének titkára ellen. A tárgyalás Fiala Kálmán dr. törvényszéki tanácselnök előtt folyt le, aki Fischer Emilt rágalmazás miatt tízezer lejé büntetésre ítélte, amely nem fizetés esetén fogházbüntetésre változtatható át.

PALESZTINÁBA KIVÁNDORLÓ ROMÁNIAI ZSIDÓK. Krakkói jelentés szerint az ott ülésező cionista kongresszus megállapította, hogy a legközelebbi három esztendőben a rossz gazdasági viszonyok következtében Romániából és Lengyelországból körülbelül fél millió zsidó lesz kénytelen kivándorolni. A kongresszus elhatározta az illetékes kormányoknál a közbenjárást, hogy ez a fél millió zsidó Palesztinába vándorolhasson ki.

— Erzsébet görög exkirályné utazása. Erzsébet volt görög királyné tegnap Belgrádból Bucurestibe utazott. A pályaudvaron az elutazás előtt megjelent Mariora jugszláv anyakirályné és számos előkelőség.

— Nemzetközi siversenyek. Ebben az esztendőben Csehszlovákia rendezi meg a nemzetközi siversenyeket, amelyeken Németország, Ausztria, Olaszország, Finnország, Franciaország, Magyarország, Jugoszlávia, Norvégia, Lettország, Svédország, Svájc és Lengyelország vesznek részt. Számítanak azzal, hogy Anglia és Románia is bejelentik részvételüket a versenyen.

*** Magyar nők bridgeklubjának.** A Magyar Nőegylet e hó 12-én, szombaton délután tea- és bridgeklubot rendez, melyre tisztelettel meghívja tagjait és pártfogóit.

Kacagó-est Ronáton

vasárnap, január 13-án
(a Sze es-féle vendéglőben)

Várady Aladár hírneves komikus
Mezey Nelly tangó énekesnő
Rin-Tin-Tin

a csoda kutya stb.

Tréfák, kupiék, aktuálítások,
kezdetre fél kilenc órákor

12 és 22 lej árak mellett

— Anyakönyvi hírek. Születtek: Kovács Anna, Stoian Petru, Kuzmann Edgár és Schmidt Péter. Meghaltak Drobní János 68 éves, Weidner Péter 35 éves, Angelina József 61 éves, Jenciu Stefan 64 éves, Petrut Anna 47 éves, Patsinek Sándor 42 éves.

— Halászok életveszedelemében. Moszkvai jelentés szerint a Kaspi-tengeren nyolcvankilenc halász együtt halázzott. A part szélét jég szegélyezi és a halászok, akik a jégen tartózkodtak, egyszerre azt vették észre, hogy az alattuk levő jégtábla megmozdult. A jég elvált és a víz hullámai egyre tovább sodorták azt a parttól. A nyolcvankilenc halász megmentésére több repülőgépet küldtek ki, amelyeknek sikerült a halászokat megmenteni.

*** Erich Kästner: Május 35-ike.** Május 35-én megszületett az új Munchausen, a humor verhetetlen világbaajnok, híres-neves betörőillutetelő, Konrad urfi szerető nagybátyja, se napon csatlakozott kettőjüköz Negro Kabblo, a gerinces görkorsolyázók fajtájából. A kiváló német rajzoló, Walter Trier, nagyon mulatságos képekkel kíséri a szöveget. A könyv a Franklin-Társulat új ifjusági iratainak sorozatában jelent meg, kitünő kiállításban, diszes kötésben 90.— lej, minden könyvkereskedésben, vagy Lepapenál Cluj (Koloszvár). Kérje az új Franklin-könyvek jegyzékét.

Nem csoda. Kohn diadalmas arecal állít be a kávéházba.

— Hallgassatok ide, — meséli — egy csuda történet.

— Na halljuk.

— Otthon ülök és azt mondom a feleségemnek, hogy nagyon porosak az utcák, jó volna, ha egy kis eső esne. Erre mi történik? Két percere rá el kezd zuhogni az eső.

— Ez nem olyan nagy csuda, — mondja erre Grün — az olyan emberekért, mint te, egyszer már vízőzön is volt a világon.

Magyar bál febr. 2-án a Ferdinándban

Sport

A tippverseny díjait holnap, vasárnap délelőtt osztjuk ki

Közlöttük, hogy tippversenyünk résztvevőinek pontjait összegezve holnap, vasárnap délelőtt fogjuk a díjakat a győztesek között kiosztani. Az összegezés alapján Gálk György, Folenta Dezső, Bauer István, Strumberger Antal, Fekete Béla, Benke István, Kogler

Mátyás és Lakatos Péter tarthatnak igényt a díjakra, amelyek közül a sorrendnek megfelelően szabadon választhatnak. Felkérjük a győzteseket, hogy holnap, vasárnap délelőtt tíz órakor a Déli Hírlap kiadóhivatalában jelenjenek meg, ahol a jutalmakat átvehetik.

Nem a vezetők, hanem a játékosok között kerestek bűnbakot a szegyenletes athéni vereségért, Savulescu pedig egyszerűen lemondott

A labdarúgó szövetség a román sport athéni kudarcával újabb ülésben foglalkozott. A legszigorubb megtorlásokat várták azért a csufos szereplésért, amelylyel a csapat vezetőit, de elsősorban Savulescu válogatót hibáztatták. A kőso éjszakai órákig elhuzodó ülés határozata azonban nem sokat változtat a mai rendszeren, mert a vezetők helyett inkább a játékosok között kerestek bűnbakokat. Savulescu válogatóval szemben megelégedtek azzal, hogy elfogadják lemondását a szövetségi kapitányi tisztségéről, amelyet az ülésen bejelentett. Helyette inkább Bindea, Kovács, Juhász, Ciolac, Chiroiu és Dobay játékosokat vonták felelősségre és Bindeát, a Ripensia játékosát, két hónapra eltiltották a futballozástól, míg a többieket nyilvánosan megdorgálták. Sportkörökben érthető feltűnést keltett Dobay és Juhász megdorgálása, pedig a jelentések szerint éppen ez a két játékos volt az, aki teljes erejének latba vetésével küzdött. Juhásról eddig úgy emlékeztek meg, mint a csapat és a me-

zőny legjobb emberéről. A szövetség csupán Creteanu kapussal szemben fejezte ki elismerését és a megsérült játékosnak tizezer lei segélyt utalt ki.

A büntetések kiszabása után a szövetség az 1935. évi Balkán-játékok előkészítésével foglalkozott. Elhatározták, hogy a Balkán kupajátékokra az idén gondosan előkészítik a válogatott csapatot. Erre való tekintettel a rendelkezésre álló időt három szakaszra osztották fel. Május 10-től június 10-ig a válogatott játékosokat a fővárosban gyűjtik össze, ahol Farmer Péter szövetségi tréner és Luchide Octav szövetségi főtitkár felügyelete alatt fognak a Balkán-kupa játékaikra felkészülni. Megtörtént tehát a nagy leszámolás, amely után bátran lehet mondani, hogy a román sport vezetésének rendszerében azért minden maradt a régi, mert Savulescu, bár lemondott válogatói tisztségéről, mint a szövetség tagja továbbra is boldogítani fogja a román sportot.

A külföldre induló csapatok ellenőrzésére külön hivatalt állítanak fel a presztizs megóvása érdekében

A román repülők külföldön történt balesetei, valamint a román futbalcsapat athéni kudarca, hatással voltak a kormánykörökre is. Ezt még fokozta a külügyminisztérium jelentése, amely pontosan értesült a történetekről és kifejezést adott ama kellemetlenségnek, amely a kísérletezések folytán következett be. A kormány ezért azzal a tervvel foglalkozik, hogy a miniszterelnökség keretében állandó hivatalt létesít, amely ellenőrzést gyakorol majd azon csapatok, vagy magánszemélyek felett, akik

Románia képviselőjében külföldre utaznak. Ez a hivatal kapcsolatban állna az összes minisztériumokkal és csak akkor adna engedélyt az utra, ha meggyőződött arról, hogy Romániát valóban méltóan képviselik. Vagyis arról volna szó, hogy minden téren szigorú válogatást vezetnének be. Eme elhatározás alapján a légügyi alminisztérium visszavonta az Ivanovici hadnagynak adott engedélyt és táviratilag értesítette a repülő és társnőjét is, hogy a repülőgép kijáratása után térjenek vissza Romániába.

Román vereség

A román válogatott rugbycsapat külföldi turája során legutóbb a franciaországi Creusotban játszott, a Burgogne

tartományi válogatottal. A román csapat védelme teljesen csődöt mondott és így történhetett, hogy a franciák 27:8 (18:5) arányban győztek.



LIPCSEI TAVASZI MINTAVÁSÁR 1935

Megnyitás március 3.
60%-os utazási kedvezmény
a német birodalmi vasutak vonalain

Mindennemű telvilágosítással szolgál

LIPCSEI VÁSÁRHIVATAL, LIPCSE (NÉMETORSZÁG)
vagy tiszteletbeli megbízott ANGERBAUER JENŐ, Timișoara,
Str. Gen. Praporgescu 2. / Telefon 70

— Gyárvárosi kereskedő aranylakodalma. Hübcsch Dávid volt fakeskedő és felesége, született Hirschl Matild, tegnap ülték meg házasságuk ötvenedik évfordulóját. Az aranylakodalmas párt, amely sokat működött a jótékony-ság terén, számosan keresték föl üdvözléseikkel. A zsidó intézmények küldöttsége Nyiri Jenő hitközségi elnök vezetésével köszöntötte Hübcsch Dávidot és feleségét.

* Magyar Bál: február másodikán. A bányásági magyarság társadalmi életének legnagyobb eseménye minden évszámán a Magyar Bál, melyet a Temesvári Magyar Nőegylet rendez. Fesztelen uri szórakozás, csapongó jókedv és a szebbnél-szebb lányok, asszonyok tömeges megjelenése jellemző a magyarság reprezentáns mulatságát, amelynek mindenkor feledhetetlen eseménye a magyar ruhás lányok és asszonyok felvonulása. Az idei Magyar Bál február 2-án, szombaton este lesz a városi Vigadó (Ferdinánd-szálló) termeiben. Kitűnő cigánybanda és jazz huzza a talp alá valót. A belépőjegyek árát a rendezőség a mai gazdasági helyzetnek megfelelően állapította meg.

— Influenza, spanyoljárvány, torokgyulladás, az orr és garat elnyálkásodása, a mandolák megbetegedése, valamint ízületi bajok vagy tüdőcsúshurut esetén gondoskodjék arról, hogy gymra és belei a természetes „Ferenc József” keserűviz használata által gyakran és alaposan kitisztítsanak.

— Két pártra szakadt a Román Nők Egyesülete. A két párt most tartotta meg külön-külön közgyűlését. Az egyiknek kizárták az egyesületből Cantacuzino Alexandrina elnököt. Ugyanakkor a másik közgyűlésen lelkesen ünnepelték a hercegnőt, akinek lemondását nem fogadták el, hanem az ellenpárthoz csatlakozott elnöki tanácsstagok helyébe újakat választottak.



Korcsolyák

nagy választékban, lego csóbban

Rectánál

I. Str. Vas. Alexandrii (Hunyadi utca)

— Orvos szokatlan öngyilkossága. Budapesten Fürst Endre dr. huszonkilenc éves mentőorvos, aki Hüttl dr. egyetemi tanár asszisztense volt, különös módon vetett véget életének. Előbb csontig megfagyasztotta az arcát, utána pedig cloretyllal megmérgezte magát. A szerencsétlen fiatalember pillanatok alatt meghalt. Tettének oka ismeretlen.

— Horvát terroristák útja Románián keresztül. A fővárosi rendőrség értesítést kapott a jugoszláv kormánytól, hogy vasárnap két horvát terroristát szállítanak Románián keresztül, akik eddig Németországban voltak bebörtönözve és akiket a német hatóságok most kiadtak Jugoszlávia részére. A két horvát terrorista: Slavics és Lerkovics.

— Az ifjúság kezéből ki kell venni a vértől csepegő könyveket. Anglia tanügyi testületei Londonban kongresszust tartottak, melyen Murray Gilbert egyetemi tanár hangsúlyozta, hogy a nevelést és tanítást reformálni kell a felebaráti szeretet jegyében. Az ifjúság kezéből ki kell venni azokat a könyveket, amelyekben gyilkosságokról, véres kalandokról, csalásokról és egyéb bűntettek-ről van szó. A történelem tanítását is másképpen kell végezni. A történelem tanítása ma is még háboruk felsorolásából és dicsőítéséből áll. Ehelyett inkább a művelődés és a tudomány történetét kellene tanítani. A népeket egymás megbecsülésére és támogatására kell nevelni — mondotta — és ezt a nevelést már az elemi iskolákban kell kezdeni.

KITŰNŐ HÓ ÉS IDŐVIZONYOK VÁRJAK AZ EKE VASÁRNAPI KIRÁNDULÓIT

Az állandó havazás és a nem tulságos ideg idő a legkitűnőbb alkalmat nyújtják a lönösön kezdők számára az EKE vasár kirándulására. A részvételre két nap három autóbussz telt meg pénteken este óráig. Az EKE vezetőségének úgy keintézkednie, hogy egy negyedik autóbuss indítson, de csak akkor, ha ez szombat megtelik. Ezért a negyedik autóbussra feltételes jelentkezéseket fogadnak el. A zetéség szorgalmazza a résztvevőket a megjelenésre, vasárnap reggel hét órakor Piata I. C. Bratianu (Szentgyörgy-téren) viteldij tagok számára 50 lei, vendégek mára 70 lei, a tagsági igazolványt min hozzá magával. Együttal a jelen lévő perrosnál igyekezzen az esedékes tagdíjat egyenliteni. Kedvezményt a jövőben teljesen rendszerben lévő tagsági igazolvány lajdonosa élvezhet. Egy napi élmét denki hozzá magával.

A Hajduk

szilveszteri mulatsága

A helybeli Hajduk sportegylet nap, vasárnap este nyolc órai kezdéssel mehalai Pfeifer-féle vendéglő össhelyiségében kedélyes Szilveszterösszejevetelt rendez, amelyre ezutomeghívják az egyesület összes tagbarátaikat és a sportegyesületeket. A latságon a zenét cigány, jazz és tambzenekarok szolgáltatják.

A nemzeti bajnokság tavaszi fordulója

A Nemzeti Bajnokság bizottsága Román Kupa bizottsága együttes ü tartották, amelyen a tavaszi forduló sololásának ügyével foglalkoztak. Elh rozták, hogy a nemzeti bajnoksávaszi fordulója március 3-án kezdő mig a román kupamérkőzéseket márc 24-én kezdik meg. A kupa döntőmésését június 2-án a fővárosban fogják játszani. A nemzeti bajnokság véglesorsolását január 15-én ejtik meg.

Az Universitatea téli turája

Külföldi tura érdekében folytat gyalogásokat a cluj-i (kolozsvári) Unisitatea az egyik párisi menedzserrel. Unisitatea csapata Franciaorsban, Svájcban és esetleg Olaszországban játszana több mérkőzést. A téli turaválósorolást február második felében rül a sor.

Tippverseny díjai:

„Atlantica“ kávékülönleges ségi üzlet, Cetate (Belváros) ¼ kg. kávé, ¼ kg Van Houtekakao és ¼ kg. Arima-tea

Dénes és Pollák cég: 1 tucats angol Pyramid zsebkendő

Duschnitz r.-t.: 1 drb tisztiselyemnyakkendő és 6 páfinom férfi céna-zokni

Fenyő papírkereskedés: 1 drb elsőrangú minőség aranytöltőtoll

Keckeméti Sándor, sportcikkek áruháza: 1 drb teniszrakett vagy 1 drb „Zeiss” szemüveg (választás szerint)

Klein bőrdobos, Belváros 1 drb finom női bőrridikül

Petrolux, Str. I. Vacarescu 31 1 drb Petrolux főző és 1 tuc Metalix

„Royal“ Parfümeria, Keckeméti üzlet mellett: 1 liter legfinomabb kölnivíz

Színház • Művészet

Nápolyi kaland operett magyar társulat utolsó szenzációja

Magyar társulat tegnap este a híres kai színművet, az Orvost műve kitűnő szereposztásban. A mindzsgalmas lefolyású dráma főszereke kete Mihály játszotta kivételes zetének teljes felkinálásával. Mel- nagyszerű Mészáros Béla, For- sándor, Hegyesi Magda, Csengery a társulat többi tagjai nyújtottak etes alakítást. A darabot ma este méltik.

Társulat szenzációs operettbemutató magyar színházban. Karácso- lly, az erdélyi kiváló primadonna és a yi Böske, a nagyszerű szubrett lésével bemutatják a Nápolyi nd című operettet, amely e köny- üfaj egyik legsikerültebb alkotása. an három órákor, hat órákor és ilenc órákor szórakozhatik vasár- közönség a Nápolyi kaland előadá- s, amely iránt máris nagy az érdek- Ez lesz a magyar társulat utolsó

vasárnapja a rövidre szabott szezonban.

Vasárnap délelőtt tizenegy órákor az Abbé című izgalmas darab megy T e k e t e Mihállyal a címszerepben.

Hétfőn este kilenc órákor Sara Osnath Helévy, a keleti táncosnő megismétli előadóját, amely bizonyá- ra ezuttal is télt házat vonz.

Kedd en a Nápolyi kaland lesz mű- soron és e hó 15-én lesz az utolsó ma- gyar előadás. Siessen mindenki minden előadást megtekinteni!

A magyar színház műsora:

Szombat, január 12-én este 9 órákor: Az orvos.

Vasárnap délelőtt 11 órákor: Abbé.

Vasárnap délután 3, 6 és este 9 órákor: Nápolyi kaland.

Hétfőn, január 14-én este 9 órákor: Sara Osnath Halévy.

Kedd, január 15-én este 9 órákor: Nápo- lyi kaland.

Közgazdaság

franciák félnek a frank javulásától és ezért kívánják a nemzetközi pénzrögzítést

ndonban legközelebb megindulnak a elési, illetve fegyverkezési tárgya- r. Francia forrásból eredő hír sze- zetek tárgyalások új szint kapnak rögztetés kérdésének felvetésével. szinü, hogy a francia kormány a rögztéstől teszi függővé az angol lelési javaslatok elfogadását. A fran-

ciák attól tartanak, hogy nemzetközi pénzrögzítés nélkül felszökik majd a francia frank árfolyama az angol font- éval szemben és ez a külkereskedelemben a francia piacra felette hátrányos volna. Ezért a franciák kérik majd, hogy a frank, a font és a dollár értékét ideigle- nes szinten tartásuk meg bizonyos

szerencsétlen nap

Írta: SZABÓ ANTAL.

Xenopol ur este — korábban mint kor -- fáradtan cseppet be otthon. ovén, kalapját a fogastra akasztja, ebédlőbe nyit, ahol a felesége kö- pösen fogadja.

Xenopol ur: Szervusz Cuncikám!

Xenopol né: No, már ilyen korán?

Xenopol ur: Igen!! Mit szólsz hoz-

Van valami kifogódásod ellene?

Xenopol ur: An a vacsorával??

Xenopol né: Várj még, csak most

Altam tüzet.

Egy szünet, amely közben Xenopol

legesen ujságot olvas.

Xenopol ur: Mi az? Még meddig

várnai a vacsorával??

Xenopol né: Mi van veled? Miért

olyan türelmetlen? Várj még egy

set, a rántotta még nem kész.

Xenopol ur (Beletörődve és mé-

sóhajtva): Hiába, ha az embernek

es napja van! Az is az én pechem,

az a rántotta még nem kész.

Xenopol né: Talán valami történt

l, valami bántódásod van, szivem?

teptikus érdeklődéssel néz a férjére,

bban a pillanatban a cseléd hívja a

hába.)

Xenopol ur (Egyedül maradván):

hát nincs pechem? Azt mondja,

mondjam el mi van velem és ki-

y.

Xenopol né (Ujra bejön): Nos,

duk, mi történt veled?

Xenopol ur (Keserű iróniával és a szobában fel és alá járkálva panaszkod- ni kezd): Képzeld el, reggel óta pechem van és mindenben a balszerencse üldöz. Amikor felkeltem — persze szokás sze- rint az utolsó percben — öltözködés közben nem találom a harisnyáimat. Felturtam az egész hálószobát, az asztal és ágy alá bujtam, de nem találtam se- hol. De végre megtaláltam? Hol találja meg egy peches ember a harisnyáit? Nem máshol, mint a cipőjében. Végre mégis — csak elkészültem az öltözkö- déssel. Lerohanok az utcára a sarokig, hogy villamosra szálljak. Várok tíz

percet, várok egy negyed órát, a villa- mos még mindig nem jön, és közben a villanyóra mutatója veszélyesen közel- gett a nyolchoz. Nagy káromkodások közepette rohanok a taxiállomásra, ahol belevetem magam egy autóba. Közben eszembe jutott, hogy Schwarznak meg- ígértem, hogy a mai nap folyamán tör- lesztek egy nagyobb összeget a ruha- számláid javára. A zsebembe nyulok a pénztárcám után. Hát persze... a pénz- tárcáca nincs ott. Otthon maradt a pénz- tárcám is. Odakiáltok a sofförnek, hogy menjünk vissza a lakásomra. Felroha- nok, keresem az egész lakásban a pénz- tárcámát, nincsen sehol! Elővettem a cselédleányt és meggyanusítottam, hogy ő tüntette el a pénztárcámát, sirni kez- dett, jelenet, láрма, ordítozás. Keresés közben fellöktem a vödört, a nadrágom és cipóm vizes lett s megbotlottam a szőnyegbe, aminek következtében rás-

tem a mosdószekrényre, ahol kinomban megettem a fél szappant. Keresés köz- ben belenyultam a belsőzsebembe, hogy a zsebkendőmet kivéve megtöröljem ve- rejtekező homlokomat és nagy bosszusá- gomra a zsebkendő helyett a pénztár- cámat találom meg. Hát persze, hol is találhatója meg egy peches ember a pénz- tárcáját? A zsebében...

A folytonos fel és alá járkálástól és izgalomtól elfáradva beleveti magát az egyik sarokba félretett zsebbe, amelyet azért tettek félre, mert javításra szorul. Alig, hogy beleül, a szék összerokad

alatta.

Xenopol né: Éppen akartam mon- dani, hogy azt a székét meg kell javítat- ni, mert el van törve. Azért tettük félre.

Xenopol ur (Feltápaszkodik és egy másik szék felé indul): Az is az én pechem, hogy nem mondtad mindjárt, mielőtt még beleültem volna. Hadd mes- séljem tovább! Miután megtaláltam a pénztárcámát, rohanok le, újból beleve- tem magam a türelmetlenül várakozó autóba és megadom a hivatalos címét. Odaérkezem végre, fél 9-re. Felmegyek a hivatalszobámba, az összes asztalok üresek és mindenhol a legnagyobb csend honól. Halló, — mondom az irodaszol- gának, — mi történt itt, hogy senki sincs az irodában? A szolga rám néz és

gunyosan röhög: — Hisz ma ünnep van, — nem tetszik tudni? — Nem, ... nem tudtam, hogy ünnep van. De mi történik egy peches emberrel? Boldogan le aka- rok szaladni a lépcsőn, ki jön fel? Nem

próbaidőre. Ezzel szemben az angolok reámutatnak arra, hogy Anglia nem ál- toztathatja meg pénzügyi politikáját mindaddig, amíg a dollár nem rögzítet- ték határozott aranszínvonalhoz és amíg a külkereskedelem fel nem lendül.

Magyarország pénzügyi helyzete. A Népszövetség pénzügyi bizottsága ülést tartott, amelyen Magyarország pénzügyi helyzetével foglalkozott. Előbb Taylor népszövetségi delegátus, majd a Magyar Nemzeti Bank tanácsadója tette meg je- lentését. Azután Imrédy Béla, a Ma- gyar Nemzeti Bank elnöke fejtegette ki a magyar kormány álláspontját.

A háziur beszámol a lakó pénzügyi helyzetéről. Slavescu pénzügyminisz- ter azzal a tervvel foglalkozik, hogy a háztulajdonosokat a lakók pénzügyi helyzetének vagyoni viszonyainak beje- lentésére kötelezze. Ezt a bejelentést az adóvallomással egyidejűleg kellene a háztulajdonosoknak megtenni. A terv az adóbehajtás megkönnyítését célozza és ennek érdekében valószínűleg az adótör- vényt is módosítani fogják.

Új adóügynökök kinevezése. A pénzügy- minisztérium a helybeli pénzügyigazgatóság területére négy új vidéki adóügynököt neve- zett ki, akik a következők: Biraescu Corio- lan, Michici Savu, Caminescu Marin és Ne- goitescu Nicolae.

A jogalkotól megfosztott építőmesterek pa- nasza. A helybeli építőmesterek az ipari szin- dikátus termében ülést tartottak, amelynek legfőbb tárgya volt az építőmestereknek az a panasza, hogy az építészkamara létesíté- sekor nem tartották tiszteletben szerzett jo- gaikat és a helybeli építőmesterek közül tí- zennégyet — akik valamennyien évtizedek óta működnek — nem vettek föl. Az igazsá- galanság annál nagyobb, mivel más váro- sokban, így például Aradon és Lugojon is, az építőmestereket kivétel nélkül felvették az építészkamarába. A helybeli építőmeste- rek elhatározták, hogy az építőmestereknek január 17-én Brasovban tartandó országos kongresszusán testületileg résztvesznek és ott a jogalkotól megfosztott építőmesterek érde- kében országos mozgalmat kezdeményeznek.

MUNULESCU-STRUNGA MINISZTER BÉCSBEN. Bécsből jelentik, hogy Schusch- nigg kancellár az Imperial-szállóban villás- reggelit adott, az osztrák fővárosban tartó- kodó Manolescu-Strunga román ipariügyi és kereskedelmi miniszter tiszteletére. A villás- reggelin Brediceanu Caius, bécsi román kö- vet és Stockinger osztrák kereskedelmi mi- niszter is résztvettek. Manolescu-Strunga elsősorban a román gyümölcs és szőlő rész- re keres piacot Ausztriában. Az osztrák- román kereskedelmi tárgyalások kedvezően folynak. Tegnap este Stockinger osztrák mi- niszter bankettet adott a román miniszter tiszteletére.

Élénk kereslet buza és tengeri iránt. A bányási gabonapiacra változatlanul szilárd irányzat uralkodik. A bevásárlók érdeklődé- sének középpontjában főleg a buza és a ten- geri áll, amely iránt élénk kereslet nyilvánul meg. Ezzel szemben kínálat valamennyi ga- bonaneműben csak kevés van. A piaci árak a következők: 76 kilós temesi új buza 415, 78 kilós torontáli új buza 425, tengeri 205, zab 250, tavaszi árpa 320, takarmányárpa 290, napraforgómag 260, tökmag 450, takar- mányliszt 230, kismalmi liszt a 30/70-es be- osztásból zsákkal együtt 610 lei százkilón- kint. A lucernamag 42, a lóheremag 34 lei kilónkint.

Hivatalos valutaárfolyamok. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai a követ- kezők: (Az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti) francia frank 6.60— 6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgás 23.50—23.80, angol font 495—510, olasz lira 8.80—9.20, dollár 99—110, német márka 38—40, holland forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24, zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50, léva 0.90—1.20, drachma 0.80— 1.10.

Mozi

Szombat, január 12.

Apollo-mozi: Bucsukeringő.

Concordia-mozi: Igy kezdődik a szerelem.

Forum-mozi: Rivaldafény.

Select-mozi: Bucsukeringő.

FIZESSEN ELŐ

A DELI HIRLAPRA

más, mint a főnököm. Mindjárt, ahogy megláttam, nekem rontott mondván: — Jé, hogy bejött, hisz mindég tudtam, hogy Ön egy szorgalmas ember. Legyen szives és intézze el ezt a pár aktát, na- gyon sürgősek. Ezzel kezembe nyomott egy egész aktahalmazt. Mit tehettem? Le kellett ülnöm és intéztem az aktákat mostanáig.

Xenopol né (Jobbra-balra forgo- lódva, mintha keresne valamit): Hova tehettem a kézimunkámat? Egész dél- után kézimunkáztam és most nem tu- dom, hogy hova tettem.

A szobaleány: Méltóztassanak vacsorázni jönni!

Xenopol né: Hm! Hová tehettem a kézimunkámat? Apus, gyere vacsorázni.

Xenopol ur: No végre... (Egy mozdulatot tesz, hogy felálljon, — de hirtelen felszisszen és visszahanyatlik a székbe.)

Xenopol né: Nos, nem jössz?

Xenopol ur? Nem Cuncikám!

Xenopol né: Mi az? Miért nem jössz?

Xenopol ur: Mit kerestél te az előbb? A kézimunkádat? Nagy a gya- num, hogy beleültem a kézimunkádba és szerencsétlenségemre a tüket is benn felejtetted a kézimunkádban!

Xenopol né: Honn... tudod?

Xenopol ur (Dühösen): Honnan tudod? Hát onnan, hogy a tük mind belémmentek...

— Vége —

Rádió

Szombat, január 12. Bucuresti. 1: Lemezek. 6: Katonazene. 8: Felolvasás, majd lemezek. 9: Jazz. 11: Beszélőújság. Budapest. 7.45: Torna, hanglemezek. 11: Hírek, majd felolvasás. 11.45: Felolvasás. 1: Időjárás, hanglemezek. 1.30: Hírek. 2.30: Postászenekar. 3.40: Hírek. 5.10: Ezeremesterműhely. 5.45: Időjárás, hírek. 6: Előadás. 6.35: Gordonka zongorakísérettel. 7.25: Előadás. 7.25: Magyar nóták cigánykísérettel. 8.20: Mít üzen a rádió. 8.40: Vidám est. 10: Hírek, majd operaházi zenekar. 11.40: Szalonzenekar. 12.30: Cigánymuzsika. Éjfélt után 1.05: Hírek. Budapest II. Este 7: Mezőgazdasági félóra. 7.40: Hanglemezek. 8.20: Köttemé-

nyek. 8.55: Ének zongorakísérettel. 9.40: A hét eseményei, hírek. 10: Jan és Patrick Hoffmann műsora. 11: Hírek. Bécs. 1: Lemezek. 2.10: Bach-lemezek. 8.25: Dal és ária est. 9: Hangverseny. 12.45: Cigányzene Pestről. Berlin. 6: Szórakoztató zene. 9: Deutschlandsender. Belgrád. Este 9: Ária est. 9.30: Szimfonikus hangverseny. Milánó. 6.10: Hangverseny. Prága. Este 8.10: Tarka est éneknegyessel. 8.50: Szaxofon játék. 11.15: Lemezek. Strassburg. 6.45: Hangverseny. 12.30: Táncczene. Stuttgart. 5: Vidám szombat délután. Éjfélt után 1: Hangverseny. Stockholm. 5.30: Szórakoztató zene. 11: Táncczene. Varsó. 6: Könnyű és táncczene. 9: Hangverseny. 11.15: Táncclemezek. Éjfélt után 1: Táncczene.

Vasárnap, január 13. Bucuresti. 12.30:

Rádiózenekar. 1.35: Román zene. 5.15: Lemezek. 7.25: Táncclemezek. 8.20: Művészlemez. 9: Operett. Budapest. 10.15: Hírek. 11: Református istentisztelet, prédikál Ravasz László dr. püspök. 12: Szentmise, utána P. Bangha Béla dr. prédikál. 1.30: Operaházi zenekar, szünetben rádiókronika, elmondja Papp Jenő. 3: Hanglemmez-bemutató. 4.10: Előadás. 5: Zenedélután közvetítése Hubay Jenő dr. palotájából. 6.45: Kurucors, előadás. 7.20: Hárfajáték. 7.50: Torma Cecília elbeszélése. 8.20: Ének zongorakísérettel. 9: A vén gazember, színmű. 10.50: Hírek, sport. 11.10: Magyar Imre és cigányzenekara muzsikál. 12.15: Jazz-zene. Éjfélt után 1.05: Hírek. Budapest II. 3: Nagy Izabella magyar nótákat énekel, cigánykísérettel. 4.15: Hanglemezek. 5.05: Katonaze-

nekar. 6.15: Előadás. 8.40: Mussolini, szár Béla előadása. 9.20: Melles von gyés. 10.30: Hírek. 10.50: Jazz-zene S. Gyula énekszámaival. Bécs. 12.20: Szinkusok zongoraművész. Este 8: Von gyés. 12.45: Jazz-zene. Berlin. Déli 1: I verseny. 5: Délutáni zene. Éjfélt 12: S kóztató zene, utána táncczene. Belgrád Rádiózenekar. Este 9: Lemezek. 11.45: keső előadása. Milánó. 2.40: Művészek. 6.15: Citerajáték. Róma. 6: Szimfon hangverseny. 10.15: Hangverseny. P. 6.55: Hangverseny. Este 10: A filharikusok Beethoven estje. Strassburg. Es Hangverseny. 12.40: Táncczene. Varsó. Lengyel hangverseny. 6: Táncczene daló. 8: Rádiózenekar zongoraművész közreműködésével. 10: Vidám-est.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb betűvel 5 lei. Alláskeresők szavankint 2 leit fizetnek. Jelíges hirdetések címét a kiadóhivatal nem közölheti. Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellátott írásbeli ajánlatot kell besülden a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Begolcsóbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz: Cetate (Belvárosban); Déli Hírlap kiadóhivatala, Piața Sft. Gheorghe (Szt. György tér); 4. Fabrică (Gyár.); Kardos-trafik Piața Traian (Kossuth-tér) és Strad. Mercur (Gránátos-u.) sarak. Principele Carol (Józsefvárosban); March. trafik, Piața Küttl. A hirdetési díminden esetben előre fizetendő.

Oktatás

Párisban végzett

okl. tanár, jutányosan ad francia órákat. Csoportban havi 100 lei. Tisztviselőknél esti kurzus. III., Piața Asanesti (volt József-tér) 5. I/8. (2057)

Alkalmazás

Mielőbbi belépésre

keresünk perfekt román-magyar gépirónót, gyakorlott komoly munkaerőt. Ajánlatokat, fizetési igény megjelölésével „Szolid” jelíggére kérünk. (2062)

Takarítónő

iroda takarításhoz felvétetik. Cim a kiadóban. (1033)

Ha szép akar lenni.

használjon KULKA-féle liliom-tejkrémet, liliomtejszappant, liliompudert, 3 színben. Kapható kizárólag KULKA Emil városi gyógyszer-tárában a „Fekete Sasoz”, I., Sft. Gheorghe

Állást keres

Irodakísasszony

praxissal. 3 nyelvtudással, állást keres. Cimeket „Szerény” jelíggére a kiadóba kérek. (2050)

Gyermektelen házaspár

házmesteri állást keres. Cimeket „Rendesek” jelíggére a kiadóba kérek. (1352)

Irodaszolga

vagy pénzbeszedő állást keres megbízható nyugdíjas. Cimeket „Becsületes” jelíggére a kiadóba kérek. (2076)

Kombinéfűzők Princessfűzők

Orvosiilag rendelt haskötők, alkalmi fűzők, melltartók

„Sanitaria”

Timisoara, Bulevardul Berthelot 21 Telefon 23-95

Adás-vétel

Használt,

de kifogástalan állapotban levő bicikli, megvételre kerestetik. Cim a kiadóban. (1228)

Purifikátorok

cséplőgarnitúrák, magánjárók, traktorok, motorok, olajprések, hengerszékek, Monarch darálók előnyösen kaphatók: Bánáti gépipar, Timisoara. Str. Radulescu 7. (121)

Péküzlet

teljes berendezéssel, műhellyel, azonnal kiadó. Fábán-vendéglős. Str. Preyer 15. (2066)

Zongora

Hoffmann, rövid gyártmány és két autó jutányosan eladó. Radován, III., Str. Feldioara (volt Kazincy-u.) 23. (2064)

Fürdőkádát

öntött vasból, jó állapotban, esetleg kályhával is lehet, megvételre kereselek. Cim: Bulev. Duca 19 sz., házmester. (2070)

Világos keményfa

hálószobabutor és egy tepephon, olcsón eladó. IV., Cameliei 3. Vendéglősnél. (2075)

Kályhák, tüzhelyek,

előtéték, korcsolyák, rödlök, konyhaberendezési cikkek ismét nagy választékban Forgács Mátyás vaskereskedésében, Timisoara IV., Str. I. Vacarescu 36. Telefon 8-55. (2079)



OLLA a legjobb védő fertőző betegségek ellen

Lakás

Irodának,

műhelynek vagy raktárnak igen alkalmas helyiség, azonnal kiadó a Belváros központjában. Str. Lonovici 2. Papneveldei bérházban. (2050)

3 szobás lakások,

Bánáti-házban, 2 szobás irodahelyiség az I. emeleten, 2 szobás irodahelyiség a Kossakházban a földszinten, azonnal kiadó. Bővebbet Temesvári Bank, házgondnokságánál. (2599)

Butorozott szoba

1-2 személy részére, esetleg teljes ellátással, kiadó. Bulev. Berthelot (volt Kossuth Lajos-u.) 3. II. em. 9. (1020)

Modern földszinti lakás

május elsejétől kiadó, 3 utcai és 2 udvari szoba, tágas mellékhelyiségekkel. Megtekinthető és bővebbet Kimmel Gyulánál, II., Piața Coronini 4. (régli szám 15) (2068)

Üzlethelyiség

és egy szuterén lakás február 1-re kiadó. Str. Odobescu (volt Holló-u.) és Str. Romulus (volt Hattyu-u.) 40. sarok. Érdeklődni ugyanott I. em. ajtó 4. (2071)

Elegánsan butorozott

tiszta, nagy szoba, teljes ellátással uri családnál kiadó házaspárnak, esetleg két tisztviselőnek. Cim a kiadóban. (2046)

Egy szobás

szép tiszta udvari lakás, február elsejére 600 leiért kiadó. Cim: Bulevardul Duca 19, házmester. (2069)

Belvárosban

elegáns, nagy butorozott szoba, csakis gános urnak kiadó. Str. Chinezul (volt J. zsi-u.) 6. szám. I. em. (2)

Forgács-terem kiadó

próbákra óránként 30 lei. Dél előtt gyűssekre stb. 200 lei. Délután 300 lei és este 100 lei. Str. Iancu Vacarescu 36. Telefon 8-55. (2)

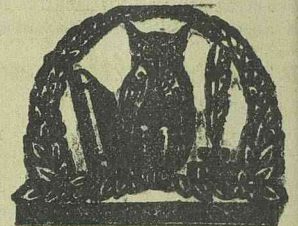
Különléte

Herzl-vízumos

január 14-én Budapestre utazik, elv. megbízatásokat Budapestre. Jancu Vacarescu (Bem-u.) 28. Telefon 16-04. (2)

Kölcsönt keresek

tíz-tizenkétezer leit, első helyen való beállításra, ingatlanra. Cim a kiadóba. (20)



Fordítóirodám

Cetate (Belváros), Piața I. C. Brătianu (Szent György-tér) 2. szám alatt van, ahol, mint eddig is, olcsón vállalom kények, kereskedelmi levelek, szerződések zonyítványok stb. kifogástalan fordításra. Illetve leírását román, magyar, német, francia, angol, olasz, szerb, cseh és orosz nyelven.

N. MAGDU

törvényes, i hites fordító, román gyor. a bukaresti prefektúra és Temesvár város volt első fordítója.

HIRDESSZEN A

DÉLI HIRLAPBAN

TELEFON 2-52

Paál Rózsi

most megjelent

szakácskönyve

nélkülözhetetlen minden háztartásban

Ára 70 lei

Kapható a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalában

Nyomatott a „Temesvarer Zeitung” körforgógépen

